

СОГЛАСИЕ ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО

Օրինական ներկայացուցչի համաձայնություն
անչափահասի անձնական տվյալների
մշակման համար

Я, _____ (ФИО),
проживающий по _____, адресу
_____ ,
паспорт № _____
выдан _____ (кем _____ и _____ когда) _____ ,
являюсь законным представителем несовершеннолетнего _____ (ФИО)

Ես, _____ (անուն, ազգանուն, հայրանուն),
Բնակության հասցե _____ ,
անձնագիր № _____
տրված (երբ և ում կողմից) _____
Հանդիսանում եմ անչափահաս՝ (անուն, ազգանուն, հայրանուն) օրինական ներկայացուցիչը:

Настоящим даю свое согласие Обществу с ограниченной ответственностью «Самсунг Электроникс Рус Компани» (далее – ООО «СЭРК», «Оператор») на обработку моих персональных данных, указанных в настоящем согласии, а также следующих персональных данных моего несовершеннолетнего ребёнка (далее – «Ребёнок»)

Սույնով տալիս եմ իմ համաձայնությունը «Սամսունգ Էլեկտրոնիքս Ռուս Զոմփանի» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերությանը (այսուհետ – «ՍԷՐԿ» ՍՊԸ, «Օպերատոր») սույն համաձայնագրում նշված իմ անձնական տվյալների և իմ անչափահաս երեխայի (այսուհետ – «Երեխա») հետևյալ անձնական տվյալների մշակման համար

_____ :

_____ :

фамилия, имя, отчество, дата рождения, контактные данные (номер телефона и адрес электронной почты), номер телефона законных представителей, город проживания, класс основного обучения, код сертификата для поступления (при наличии), данные об обучении: площадка IT Школы Samsung и группа обучения, программа обучения, отметки, результаты обучения, результаты тестирований, расписание, тип, серия и номер сертификата об обучении, индивидуальный проект (Android приложение с исходными кодами), IP адрес устройства, с которого был произведен вход в систему и лог всех действий Ребёнка в системе обучения и другие, если такие данные потребуются для выполнения указанных целей.

անուն, ազգանուն, հայրանուն, ծննդյան տարեթիվ, կոնտակտային տվյալներ (հեռախոսահամար և էլ. փոստի հասցե), օրինական ներկայացուցիչների հեռախոսահամարը, բնակության վայրը, հիմնական ուսուցման դասարանը, ընդունելության վկայականի ծածկագիրը (առկայության դեպքում), ուսուցման տվյալները՝ Սամսունգ SS դպրոցի հարթակը, ուսուցման խումբը, ուսուցման ծրագիրը, գնահատականները, ուսուցման արդյունքները, թեսթավորման արդյունքները, դասացուցակը, ուսուցման վկայագրի տվյալները, անհատական նախագիծը (Android հավելվածը սկզբնական կողոքով), սարքավորման IP հասցեն, որից Երեխան մուտք է գործել ծրագիր և կատարել բոլոր ուսուցմանն առնչվող գործողությունները :

Я даю свое согласие в целях:

Ես տալիս եմ համաձայնությունս հետևյալ նպատակով՝

- предоставление функционала портала IT Школы Samsung (далее – «Портал») для размещения и рассмотрения заявки на обучение моего Ребёнка, регистрации и поддержания работы личного кабинета;
- организация, обеспечение и поддержание соответствующего образовательного процесса по программе проекта «IT Школе Samsung» (далее – «Проект»): предоставление информации по организационным вопросам, результатам тестирований, о зачислении, результатам обучения, контролю посещаемости, успеваемости, осуществление коммуникации учеников и учителей вне аудиторных занятий в рамках образовательных и профориентационных мероприятий, оформление и выдача сертификата о прохождении обучения и т.д.;
- подтверждение подлинности и достоверности сертификата после окончания обучения;
- восстановление на учебе в Проекте в случае, если Ребёнок приостановил или досрочно прекратил обучение;
- организация мероприятий в рамках обучения по Проекту;
- ведение статистики и анализа эффективности учебного процесса, востребованности тех или иных учебных материалов для совершенствования и развития Проекта.
- Самсонік SS դպրոցի պորտալի (այսուհետ՝ «Պորտալ») ֆունկցիոնալության ապահովում՝ երեխային գրանցելու դիմում ներկայացնելու և ուսումնասիրելու, անձնական էջի աշխատանքը վարելու համար,
- Самсонік SS դպրոցի նախագծային ծրագրի (այսուհետ՝ «Նախագիծ») շրջանակներում համապատասխան կրթական գործընթացի կազմակերպում, ապահովում և վարում՝ կազմակերպչական հարցերի, թեստերի արդյունքների, գրանցման, ուսումնառության արդյունքների, հաճախելիության մոնիտորինգ, առաջընթացի վերաբերյալ տեղեկատվության տրամադրում, սովորողների և ուսուցիչների միջև հաղորդակցությունը դասարանից դուրս՝ որպես կրթական և մասնագիտական ուղղորդման միջոցառումների մաս, գրանցում և վերապատրաստման ավարտի վկայականի տրամադրում և այլն,
- վկայականի իսկության և հավաստիության հաստատումն ավարտելուց հետո,
- Դպրոցում Ծրագրի շրջանակներում երեխայի վերականգնում այն դեպքում, երբ երեխան դադարեցրել կամ վաղաժամկետ ավարտել է իր ուսումը,
- Ծրագրի ուսուցման շրջանակներում միջոցառումների կազմակերպում,
- Ուսումնական գործընթացի արդյունավետության վիճակագրության վարում և Ծրագրի կատարելագործման համար որոշակի ուսումնական նյութերի պահանջարկի վերլուծություն:

Настоящее согласие предоставляется в отношении всех видов обработки персональных данных, которые необходимы для достижения вышеуказанной цели, включая, но не ограничиваясь: сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, предоставление, доступ, блокирование, удаление и уничтожение, передачу, включая трансграничную передачу в рамках действующего законодательства, а также передачу либо поручение обработки третьим лицам, включая компании группы компаний «Самсунг», в том числе ООО «Самсунг СДС РУС», ООО "Исследовательский центр Самсунг" и иным контрагентам в рамках действующего законодательства РФ, включая школы и образовательные учреждения, участвующие в проекте «IT Школа Samsung», в том числе в Фонд «Дилижанская международная школа, Армения», если таковая передача или поручение необходима для достижения вышеуказанной цели.

Սույն համաձայնությունը տրվում է անձնական տվյալների մշակման բոլոր տեսակների համար, որոնք անհրաժեշտ են վերը նշված նպատակներին հասնելու, ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով՝ տրամադրում, հավաքագրում, փոխանցում, արգելափակում, ջնջում և ոչնչացում, ներառյալ միջսահմանային փոխանցումը գործող օրենսդրության շրջանակներում, ինչպես նաև մշակման փոխանցում կամ պատվիրում երրորդ անձանց, այդ թվում՝ Սամսոնիկ ընկերությունների խմբի այլ ընկերություններին, այդ թվում՝ Սամսոնիկ ՍԴՍ Ռուս ՍՊԸ-ին: «Սամսոնիկ» հետազոտական կենտրոն ՍՊԸ-ն, և Ռուսաստանի Դաշնության գործող օրենսդրության շրջանակներում այլ կոնտրագենտներ, այդ թվում՝ «Սամսոնիկ SS դպրոց» նախագծին մասնակցող դպրոցներն ու ուսումնական հաստատությունները այդ թվում՝ ԴԻԼԻՋԱՆ ԻՆՏԵՐՆԵՅՇՆԸ ՍԵՌԻԼ ՕՖ ԱՐՄԵՆԻԱ Զիմնադրամը, եթե նման փոխանցումը կամ պատվիրումը անհրաժեշտ է վերը նշված նպատակին հասնելու համար:

Я проинформирован и согласен(сна), что:

Ես տեղեկացվել եմ և համաձայն եմ որ՝

- данные моего Ребёнка будут обрабатываться в соответствии с Политикой конфиденциальности, представленной на Портале по ссылке myitschool.ru;
- с целью предоставления информации по организации обучения, представители IT Школы Samsung могут связываться с моим ребенком или мной напрямую путем использования адреса электронной почты или номера телефона;
- իմ երեխայի տվյալները մշակվեն՝ համաձայն հետևյալ հղումով տրամադրված Գաղտնիության քաղաքականության՝ myitschool.ru;
- Դասընթացի կազմակերպման վերաբերյալ տեղեկատվություն տրամադրելու նպատակով Սամսունգ ՏՏ Դպրոցի ներկայացուցիչները կարող են ուղղակիորեն կապվել իմ երեխայի կամ ինձ հետ՝ օգտագործելով էլ.փոստի հասցեն կամ հեռախոսահամարը.

Согласие на обработку персональных данных моего Ребёнка (подопечного) действует с даты его подписания до достижения целей обработки. Я уведомлен о своем праве отозвать настоящее согласие в любое время. Отзыв производится по моему письменному заявлению, содержащему персональные данные, предоставленные в настоящем Согласии, направленному в адрес Оператора. Мне понятно, что в случае отзыва мной моего согласия у Оператора мой Ребёнок не сможет больше принимать участие в проекте IT Школа Samsung и/или подтвердить в будущем подлинность и достоверность сертификата о прохождении обучения.

Սույն երեխայի անձնական տվյալների մշակման համաձայնությունը ուժի մեջ է մտնում դրա ստորագրման պահից և գործում է մինչև մշակման նպատակների իրականացումը: Ես տեղեկացվել եմ այն մասին, որ ցանկացած ժամանակ կարող եմ չեղյալ համարել այս համաձայնությունը՝ Օպերատորին ուղարկված իմ գրավոր հայտարարության հիման վրա, որը պարունակում է սույն Համաձայնագրով նախատեսված անձնական տվյալները: Ես հասկանում եմ, որ եթե ես հետ վերցնեմ իմ համաձայնությունը Օպերատորից, իմ երեխան այլևս չի կարողանա մասնակցել Սամսունգի ՏՏ դպրոց նախագծին և/կամ ապագայում հաստատել վերապատրաստման վկայականի իսկությունն ու հավաստիությունը:

Я подтверждаю, что, давая настоящее согласие, я действую по своей воле и в интересах ребёнка.

Ես հաստատում եմ, որ տալով այս համաձայնությունը՝ ես գործում եմ իմ կամքով և երեխայի լավագույն շահերից ելնելով:

Я подтверждаю, что я законный представитель ребенка и я имею право давать необходимые согласия.

Ես հաստատում եմ, որ ես երեխայի օրինական ներկայացուցիչն եմ և իրավունք ունեմ տալու սույն համաձայնությունը:

Я подтверждаю получение согласия второго законного представителя ребенка.

Ես հաստատում եմ, որ ստացել եմ երեխայի երկրորդ օրինական ներկայացուցչի համաձայնությունը:

/

«__» _____ 202__ года

Подпись

Расшифровка

«__» _____ 202__ թ

Ստորագրություն

Անուն Ազգանուն